

# ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, П. пом.  
Конто почт. ш. 143.322  
Адреса для телеграм:  
„Діло“, Львів.  
Головний Редактор прий.  
має від 11—12 год. перед-  
полуднем.  
Рукописи не звертається.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно 5-00 зох.  
Чвертьрічно 15-00 „  
Піврічно 30-00 „  
Річно 60-00 „  
ЗА ГРАНИЦЕЮ: В Америці і Канаді,  
Франції, Голландії, Бельгії 20 фр. фр.,  
Італії 7-50 зох., Німеччині 7-50 зох.,  
Швейцарії 5 шв. фр., Чехословач-  
чині 30 ч. к., Румунії 150 лей, Бос-  
гарії 7-50 зох., Австрії 7-50 зох.,  
Зимна адреса 1 зох.

Телеф. Редакції: 29-41.  
Друкарні: 29-26.  
СПРАВИ ОГЛОШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-  
СТРАЦІ.  
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
20 сот.

## Восьма премія для точних передплатників „Діла“. ЯМНЕ. Одномісячний побут

з окремою кімнатою і повним знаменитим утриманням —  
у пансіоні „ВЕСЕЛКА“ в Ямнім коло Яремча, в чудесних  
гуцульських горах.

### Закарпатська Україна дістане автономію.

В Ужгороді мін. Бенеш виступив 3. ч. м. ве-  
лику промову, в якій обговорив справу Закарпат-  
ської України. Боротьба Закарпатської України  
за своє національне визволення — говорив він —  
нашля епілою у прилученні цього краю як ав-  
тономної території до Чехословаччини. Чехо-

словаччина в кожному випадку виводить свої  
зобов'язання супроти Закарпатської України, од-  
нак не допустить до ніякої ревізії. Мін. Бенеш  
заповів надання Закарпат. Україні автономії вже  
в найближчому часі.

### Холодник на масло по 1 зол.

продає фірма  
О. ОНИСЬКО, СКЛАД ПОРЦЕЛЯНИ.  
513 Львів, Галицька ч. 20.

### Протиукраїнська пропаганда у жидівській пресі в Англії.

(Власна кореспонденція з Лондону.)

„Дейлі Кронікл“ з 20. квітня подає у своїй  
кореспонденції з Польщі між іншим таке: „Проти-  
українська кампанія росте в силу та з цілого  
краю повідомляють про всякі насильства. Пові-  
дають також, що українці у підльвівських  
азах у Східній Галичині відновили протижидів-  
ські бойкот та повели нову терористичну акцію.  
В Соснові, у Східній Галичині, вибухла бомба в  
місці Організації Ревізіоністичної Молоді. Бу-

динок знищений. Поліція пошукує за злочинця-  
ми. Про сильний протижидівський бойкот пові-  
домляють також з польського Горішнього Шлезь-  
ську. В деяких випадках покупці не дозволили  
заходити до жидівських крамниць.“

Далі в статті говориться також про інші ви-  
падки бойкоту жидів на території Польщі, про за-  
судження „польської нації-партії“ та про її сим-  
патію до Гітлера і його системи.

### Нові українські кооперативи.

Рішенням Дирекції РСВК з дня 18. квітня ц.  
р. прийнято в члени Т-ва такі кооперативи: 1)  
„Болот-кред. т-во „Стрипа“ Плотича Вел. (пов.  
Бережани); 2) „Українська Райфайзенка“, шадн.  
кред. кооп. Костільники (пов. Бучач); 3) „Згода“,  
кооп. Смільниця (пов. Добромил); 4) „Украї-  
нська Райфайзенка“, кзів. Білогороди (пов. Збо-  
ри); 5) „Праця“, кооп. Лани Польські (пов. Ка-  
мінь Струм.); 6) „Добробут“, шевська кооп. з  
м. м. Степань (пов. Костопіль); 7) „Каса  
Степанича“, кооп. з відп. необм. Кошів (пов.

Рівне); 8) Госп.-спож. с-ка „Згода“, кзів. Татари;  
9) „Бдність“, кзів. Фельштин (пов. Самбір); 10)  
Госп.-спож. с-ка „Надія“, кзів. Нижнів (пов.  
Товмач); 11) „Любов“, кооп. з обм. відпов. Мя-  
куш Новий; 12) „Український Народний Дім“,  
кзів. Ярослав (пов. Ярослав).

Рішенням Дирекції РСВК прийнято в члени  
Товариства дня 30. квітня 1934 кооперативи: 1)  
„Правда“, господарсько-споживча кооператива з  
обмеженою відповідальністю Подлятичі (пов.  
Ярослав).

### Яйця на еспанській границі.

З кінцем минулого місяця здержали на ес-  
панській границі 152 вагони яєць, ввезених з Польщі.  
в цьому 6 вагонів яєць української  
кооперативі. До цього часу Еспанія не ставила ні-  
яких перешкод для ввозу яєць і шойно з цим  
метом перейшла на контингент ввозу з кожною  
місяцем. У Варшаві відбулася нарада усіх яєць-  
експортерів та представників торговельних  
палат і міністрів, зацікавлених тою еспанською

полією і на цій нараді ухвалено: негайно вислати  
до Еспанії двох представників зпоміж яєцьних екс-  
портерів. Одним із цих представників визначили  
директора Центросоюзу п. Ю. Шенаровича. В ос-  
танній хвилині довідуємося, що частину задер-  
жаних на еспанській границі яєць треба було  
передати до холодителі (в цій три вагони україн-  
ської кооперативі — Рогатин, Борців, Збарж).  
решту вагонів перепустили через границу

### Пала про небезпеки, які грозять вірі.

Як повідомляють з Ватикану, в консистор-  
ській залі прочитано 21. ч. м. впривиді папи де-  
крет про канонізацію місіонера Пієтра Ремата  
Рого. В церемонії взяли участь колеція кардина-  
лів, патріархи, єпископи та багато інших досто-  
їнств. На промову о. Станбата відповів св. Отець  
великою промовою, в якій вказав на великі не-  
безпеки, що грозять нині християнській вірі. Тому  
треба всіма засобами боронити. Виринули

сильні ворожі течії, що проявляються навіть в  
новому поганстві, яке завзято виступає проти  
церкви, доходячи інколи до абсурду. Дальша за-  
гроза виявляється в відступництві від католиць-  
кої церкви. Віра, основа всякого християнського  
життя, виставлена на небезпеку. Вірні мусять  
стояти на сторожі, боронити віри й молитися до  
Всемогучого, щоб віра не згасла в серцях лю-  
дей.

### Боротьба з невдоволеннями в Німеччині.

БЕРЛІН, 4. 5. ПАТ. У травні розвиває мініс-  
терство пропаганди широкі акції проти нево-  
довольствам шляху, з тією метою по цілій

Німеччині відбувається півка річ. та яких про-  
мови виступають проти державного збо-  
рків уряду.

### Азія для азіятів!

Японсько-китайський фронт проти білих ви-  
зискувачів.

Львів, 4. травня 1934.

І знову очі цілого міжнародно-політично-  
го світа звернені на Далекий Схід, знову у ка-  
бінетах найвідповідальніших керівників вели-  
ких і малих держав Європи й Америки йдуть  
наради над центральною міжнародною про-  
блемою — проблемою Далекого Сходу. Вреш-  
ті знову — ініціатива розвитку далекосхідних  
подій, які у свій крутіж силоміць втягають бу-  
квально всі важливі міжнародні справи обох  
півкуль землі, викинула від Японії та надалі сло-  
живає в її руках.

Коли на ці теми була останній раз мова на  
цьому місці, ми звертали увагу, з якою залю-  
бно-послідовністю реалізує Японія свій, виго-  
товлений до деталей, план поширення своїх  
політичних і господарських впливів на азій-  
ському суходолі. Надзвичайне передумання  
всіх можливих подробиць того гігантського  
плану проявляється від довгих літ у тактичних  
ходах, яких справжнє значіння виявлялося шо-  
дино згодом, з історичної перспективи. Так нпр.  
усім нині відомо, що голосна у свій час на весь  
світ диверсія японської воєнної флотії у Шан-  
гаю, з бомбардуванням міста і подібними тра-  
гічними наслідками, була лише тактичним ма-  
невром, що відвертав увагу Китаю та європей-  
ських держав від подій у Маньчжурії. Так само  
нині всі здають собі справу, що жарти чи ла-  
вять кепкування американських і французьких  
часописів з приводу реституції монархії у Ман-  
чжурії та інтронізації цесаря Пу-І, — було до-  
казом великої примітивності тої преси: бо від-  
селення старо-маньчжурської династії було



## Д-р Дарія Лежогубська Чубатова

лікарка

упокоїлася в Бозі по довгій і тяжкій недугі, припадши Найсв. Тайни, вночі з 3. на 4. травня 1934 р. в 38 році життя — Похорони відбудуться в суботу 5-го травня в год. 3. попол з дому жалоби при вул. Глибокій ч. 4, на Личаківській цвинтар до родинної гробниці. — На той сумний обряд запрошують релігійних друзів та всіх побожних християн горем прибиті **МУЖ, МАТИ І СЕСТРА**

**Заупокійне Богослуження** — відправиться в архикафедральній церкві св. Юра в суботу, 12. ч. м. в год. 8. рано. 1516 1—1

знаменитим японським тактично-політичним ходом, який викликав найприхильніші настрої у т. зв. внутрішній Монголії та в північному і навіть середньому Китаю. Вкінці — похід Японії у Манджурії та її експансія в напрямку Сибіру викликували назовні враження, що річ іде лише за опанування географічно найближчих територій для колонізації надвишкою населення та збуту промислових товарів. Тимчасом японські державні діячі та національні ідеологи ніколи не забували про провідну місію свого народу: витворювати і кристалізувати паназійський рух, стати на його чолі і здійснювати велике гасло „Азія для азіатів“!

Кілька днів тому Японія голосно пригадала те гасло цілому світові. Появилася півофіційна декларація японського уряду, що Японія вважає своїм обов'язком опікуватися Китаєм та боронити його перед чужинським визиском. Конкретно Японія заповіла, що не допустить до того, щоб Зл. Держави давали Китаєві позичку та постачали зброю в заміну — очевидно — за дальші політично-господарські концесії.

Така заява викликала — річ ясна — величезний шум в американській та європейській пресі: адже політика т. зв. „отвертих дверей“ у Китаю була основою величезних матеріальних інвестицій Сполучених Держав і європейських великодержав на азійському далеко-східному суходолі і — ще більших зисків. Борьба за т. зв. концесії і їх екстериторіальний характер, збудила „оборону“ Китаю перед „імперіалізмом“ Японії, всі міжнародні комісії Ліги Націй, делеговані на Далький Схід для „розсліду“ тамошніх відносин та відоме останнє становище Ліги Націй, яке довело до виступу Я-

понії з женевської установи, — все те було і є лише покриткою для своїх власних, американських і європейських, наскрізь егоїстичних матеріальних інтересів. Ідилічна гармонія, що вважала всіх чужинських взаємних ворогів на території Китаю, полягала на солідарності хижаків, що ділили між собою китайську шкуру. Аж ось настає сумерк тих знаменитих інтересів і тої солідарності експлуататорів.

Передовсім дозріла думка, що потурати деяким великодержавам, черпати соки з Китаю і завдяки ним скріплятися, — це дуже обесічна і ризикозна справа. Цю правду щораз краще розуміє передовсім Англія щодо двох „партнерів“: Сполучених Держав і Росії. І тому Англія нині отверто признає, що помилкою було приєднуватися до становища Ліги Націй проти Японії, і тому теж нині приймає японську заяву не тільки стримано, але навіть — прихильно. Перспекива розбити московсько-світського великана саме через його погром на азійському суходолі, стає для Англії надто привабливою, щоб ангажуватися в протияпонській акції — для гарних американських очей. Франція має клопіт з кризою державного устрою та банкрутством версайської політ. системи в Європі. Італія і Німеччина переживають період національного відродження і закріплювання свого великодержавницького престижу в Європі. Кон'юнктура для Японії просто вимирjana.

Очевидно, Сполучені Держави обурені японською заявою і — грозять. Але від погрозу до діла велика дорога. У даному випадку тим

важча справа, що річ іде про „оборону“ партії, який найменше тужить до такої оборони. Вправді представник Китаю у Лізі Націй кричати про японське насильство, але нема ніякого сумніву, що Китай і Японія найдути далеко швидше спільну мову, ніж Китай і Америка, чи Китай і Європа. Важко теж Сполученим Державам воювати з Японією за те, що ні до себе: бо чим є гірше гасло „Азія для азіатів“ від гасла „Америка для американців“, яке є канонем усіх америк. політиків і патріотів?

Якщо правдою є, що вже існує між ними та не порозуміння між Японією і Китаєм, аеріє не проти Спол. Держав, Франції і Світіа, то японська заява є проголошенням початку нової епохи в азійсько-європейських відносинах. „Азія для азіатів“ не означає ще мітичної „жовтої небезпеки“ для Європи. Зате передовсім означає викинення з Азії тих європейських прищельців, які загартували азійський край і не лише експлуатують його безмірні багатства, але й затроюють його населення імпортними ідеями. А тому, що це викинення не може пройти „мирним“ шляхом, а на і місці між ворогами прочищення азійського ґрунту є совітська Московщина, — ми, українці, можемо лише витати гасло „Азія для азіатів“.

Всякого рода матеріали вовняні та інші — найдешевше в текстильній магазині „ТАНІЯ СКЛЕП“ — З. Залеский, Львів, 22/48 галицька 8.

## Торговельна війна Англії з Японією.

ЛОНДОН, 4. 5. ПАТ. Міністр торгівлі Равсімен передав японському амбасадорові в Лондоні „супровідний меморіал“, (ед мемоар) вимагаючи відповіди до трьох днів, коли Японія рішиться вести офіційні торговельні переговори з Англією на загально-світовій основі. Колиж Японія відмовиться від переговорів на тій основі,

тоді Равсімен оголосить в парламенті оборону мита та контингенту на японські товари. Контингенти зменшили би японську торгівлю, бо англійські колонії в Азії, Африці та островах на Тихому Океані ввозять дуже багато японських товарів. Таким чином дійшло би до торговельної війни Англії з Японією.

## СССР благає Францію.

ПАРИЖ, 4. 5. ПАТ. Радник більшовицької амбасад в Парижі Розенберг відвідав мін. Барту негайно після його повороту до Парижа і обговорював првствуплення ССОР до Ліги Націй. Щоденник „Левр“ пише, що Розенберг обговорював теж японську декларацію про напрямні політики Японії в Китаю і на Далькому Сході. Французь-

кі політичні кола живо обговорюють хід наради японського міністра закордонних справ з президентом китайської республіки в присутності німецького генерала фон Секта. При тій нагоді політичні кола Європи агадують, що між Японією і Німеччиною існує тайний союз проти ССОР.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 6. ТРАВНЯ 1934.

Д-Р ВАСИЛЬ ВИТВИЦЬКИЙ.

## Українські впливи у Шопена.

(Докінчення.)

Перетворювання народних мелодій. — Роль мелодики.

Усіх композицій, що носять назву мазурків, написав Шопен понад 50; крім того мазурками є також багато мелодій розсіяних по різних його творах нпр. у сольових піснях. На перший погляд роблять мазурки Шопена враження, що в їх основу лягли найавтентичніші народні мазуркові мелодії. Але це тільки так здається. Бо коли схочемо знайти оригінали мелодій Шопенових мазурків, то побачимо, що то не легка справа. Перекоуємося про це із спеціальної праці п. Г. Виндакевичової п. з. „Взори польської народної музики в мазурках Шопена“ (справ. Акад. Наук в Кракові 1926). Авторка, після найдокладніших розшуків і дослідів, знайшла дуже мало польських народних мазурків у „мазурках“ Шопена.

Отже не гармонізація і не опрацювання оригінальних народніх мелодій було метою Шопена. Відношення артистичної музики до народної поставив Шопен на інших основах і і сягнув у неї глибше не тільки від своїх сучасників, але й від цілих генерацій пізніших композиторів. Недурно признавався Едвард Гріг, що Шопен навчив його „писати по норвеськи“. На чому ж полягала „людовість“ Шопенової музики? Лежала вона поперше у наскрізь свободному користуванні з народніх мелодій, у їх перетворюванні, по друге і то головне у перебранні найбільше характеристичних рис народної музики. Питомі народній музиці елементи ритміки, мелодики й гармоніки і права її форми виіс Шопен у засоби своєї композиторської техніки. Не займався записуванням пісень і не присвячувався спеціальним студіям — та геніяльним відчуттям перення характеристичні прикмети народної музики і при їх помочі створив свою індивідуальну музичну мову.

І коли ми хочемо досліджувати, як далеко сягають українські народні впливи у музиці

Шопена, то ствердивши мелодичні повторення, мусимо взяти під увагу чи — і які складники нашої пісні ввійшли у композиторські засоби Шопена.

Як найближчу річ, яку слід би відмітити, це багатство і різноманітність Шопенових мелодій. У їх ритміку ввійшов перш за все наскрізь оригінальний і сильний ритм польської танкової музики. Однак там, де над ритмічним елементом бере верх мелодичний, там мусили поділати українські впливи. Їх добачемо вже у самому характері Шопенових мелодій, у їх м'якості і співчутності, так само у перевазі мінору. Зокрема пробивається, як одна з основних і глибоких стичностей між українською народною музикою і творчістю Шопена, багатство орнаментики та її велике значіння й вага для мелодики. У наших думках, у співі, інструментальному супроводі та великому числі інших народних мелодій орнаменти сповняють дуже важну роль і часто є наче засобами змін, подібно до варіаційної техніки в артистичній музиці.

У Шопена орнамент має таке велике значіння, що навіть не можна його вважати за прикрасу; він належить органічно до мелодії і творить її важну складову частину. Як це вказують найновіші дослідні над Шопеновою музикою, ведені на стислих наукових основах, орнаментальна мелодика є найхарактеристичнішою і найзвичайнішою постаттю мелодики Шопена (гл. Броніслава Вуйчик-Кевпчівля „Мелодика Шопена“, Львів 1930). Дуже цікаве те, що саме у ноктюрнах Шопена, у тому роді його творчості, де закріплюємо може найбільше мелодичних повторень за нашою музикою, саме в них орнаментика якнайбільше прикладена.

Українські впливи заважали на тому, що Шопен уживав найрізноманітніші форми т. зв. церковних тонацій. Свій архаїчний характер завдачує українська народна музика перш усього старим ладам, відмінним від дурових і мажорних тонацій. Ясна річ, що за деякими ознаками давних ладів нпр. квартою лідійською, що була у польській музиці, — не мусів Шопен шукати аж в українській музиці. Однак українська вплинула на нього тим писанням, які у

польській народній музиці не переходились. Польська народна музика, як ближча заходів і податливіша на його впливи, не відзначається таким багатством і різноманітністю давніх тональних систем як українська.

При порівнянні музики Шопена з українською народною піснею мусимо підкреслити — окрім згаданих — ще одну важну рису: Шопен переняв у склад своїх гармонічних засобів питому для нашої пісні модуляції. Вспереди загально прийнятому поглядові, що народна музика омине переходів з одної тонації в другу, українська народна музика відзначається саме багатством модуляційних виходів і модуляцій. Між цими на перший план виступає вихід або перехід до рівнобійної тонації, через що повстає незвичайно цікава сполучка двох відмінних характером тонацій. Микола Лисенко писав у листі до Ф. Колесси: „В українській пісні я смакую оригінальний сумішок мажора з мінором“. Слід додати, що українська народна пісня не є виключно одноголосна; нарід співає її дуже часто із т. зв. підголосками, при яких поміччю основи народної гармоніки можна дуже точно означити.

Яким робом і в якій мірі вплинула українська народна пісня на витворення музичної мови Шопена, це питання, яке можна остаточно висвітлити шойно після підготовчих студій. Треба студій перш усього з обсягу української музичної етнографії; треба також спеціальні праці про Шопенову творчість, яких досі нема ще дуже небагато.

Сьогодні стверджуємо, що українські впливи у Шопена існують понад усякий сумнів. Приходимо також до переконання, що роль цих впливів не була підрядна. А коли візьмемо під увагу те, що в історії музики XIX. в. творчість Шопена заважала дуже сильно, що вплинула на багатьох визначних композиторів і стала одною з підстав, з яких виростала новачка музика — бачимо, що факт ствердження українських впливів у Шопена має для нас не мале значіння. Бачимо, як наш нарід вносить посередньо ріжні цінності у скарбницю загально-людської музичної культури.

Перемисль, січень 1934



# У повені проєктів.

Спроба синтезу і критики думок економічних статей, надісланих на конкурс „Діла“.

II.

Наш нарід, зокрема наша інтелігенція най-більше після війни в зовсім інших умовах, ніж була до війни. Життєва konieczність наказує зайняти місце і в тих обставинах жити та доробляти. Один із учасників конкурсу оповідає у своїй статті, як то по розділі церкви від держави у Франції після революції духовенство, позбавлене джерел доходу, почало „промисляти“. Воно — не маючи капіталів — розбудувало численні варстаті, де виробляло предмети щоденного вжитку і швидко збагатилось. Той сам автор агадує про одного російського емігранта, який у 1922 р. мав 10 дол. майна, почав у Львові виробляти папки на машині. За рік він хотів уже за пів уділу 1000 доларів!

Самі кажуть, що в нас не треба їхати нікуди, бо в краю є ціла маса різних можливостей, які можуть дати хліб і то добрий хліб. Для мало-го продукційного варстату — а ці мають тепер більше право існування, ніж великі фабрики — не треба багато грошей. Для фабрикації гуанків, які купують в чужинців, треба — як каже той же інший автор конкурсних статей — бляхи або рога і машини до витискання, до батонів треба досія і гострого пожа, до виробу чоколадки — какао і цукру, а до мармалади — яблук, вивару з цукрових буряків і кітла. З річей, що на перший погляд не представляють вартості, створити можна поважні варстаті праці (ріг — виріб греків, шитина — шитки, кости — кістяна мука, пісок і різь — цементові дахівки, бетона тощо). Проєктів в авторів статей багато, хоч самі вони ні на одному з них не збагатились. Та чи відбилося ім не моральне право „радіти“? Ні, такий критерій був би тут не на місці. Є й такі, що може й не збагатились, але живуть і то добре живуть із того, що іншим радіють, а є такі, що від їх займаються іншим ділом, проте думають і переважають те, чого інші не добачують.

Ми нарід у 80 вік. хліборобський і тому не тільки, що автори проєктів здебільша повсягують свою увагу сільсько-господарський продукції і вибирають село та його інтереси як вихідну точку для своїх міркувань. Село продукує і село має свої потреби. Продуктує село ще здебільша так, як продукувало колись за давних часів і для уживання цієї відсталості треба ще багато працювати. Інтенсифікація сільського господарства — це точка, що вже від літ увійшла в нашу господарську програму і діло посувається вперед. Багато авторів звертає увагу на городництво, садівництво, бджільництво, дріб, кріпків, рибні стави, тощо.

На плекання яри — кажуть деякі автори — часе рішуче за мало звертають увагу. А скільки можна заробити, коли в час і по справедливій ціні достарчити до міських мешкань, ділом у свіжому виді, а в зимі сушеною і квашеною. Чи мало перебрало фабрики яринних консерв?

Та тим входимо в ділянку збуту і переробки сільсько-господарських продуктів. Один з конкурсантів обясняє, що наші хлібороби вилають річю на свої потреби біля 200 міль. зол. Здобувають гроші шляхом продажу своїх продуктів, головне збіжжя (около 100 міль. зол.). Колиб тільки збут збіжжя переходив через наші руки, впало б у нас виробітку дуже сильно. А додаймо переробку збіжжя (млинарство, крупарство, пекарні, тощо). Сам Львів спроваджує 75 прц. муки з позначених млинів! Тому не диво, що є такі, які вважають, що вже само організування збуту і переробки продуктів нашого селянства поставилоб на ноги. Вони радять творити в першу чергу окрему збутову кооперацію окремо від сільської хоч при спільному центр. (Центро-кооп.).

Збут і переробка торкається також інших продуктів. Бо мало вибирати „оптимальні“ цифри вартості, що їх у найкращих обставинах можна в році і морг саду зі 100 шепами дає тільки прибуток, що 25 моргів поля. Вартість жодя він дає цей прибуток? Дає — коли овочі зможуть збути по ціні справедливій, або подорожче про їх переробку. Мармалади, овочеві вина і консерви — ось те, про що слід подумати. Їх ще бо-гато і інші лісні ягоди, є гриби — велика, для зокрема ділявка.

Кількох авторів, роздумуючи над поліпшенням нашої матеріальної долі, повертає думками до шкільного бджільництва, доказуючи цифрами, що „на долоні“ його велику прибутковість. Це так більше, що збут тут легкий, попиту великий і збіжжя, що навіть котрийсь наш Пог. Союз Кооператив на його збуті збагатиться. А чи в дозволі-мо виробляти меду до пиття? Не не-тривало.

Залишок говорить дехто про кріпків. І зпо-чатку вони швидко і багато з них добре, а добрий час так має — не зловоння наші. Чашиняте

шкірки кріпків на простирадло з обох боків, то це краще найбільш панської ковдри — заявляє один автор із Закарпаття. Зрештою чи не треба нам капелюхів? Чи не слід би здобути на рідну фабрику артикулів, що їх усі носимо? Такі і тим подібні запити дивляться на нас з чорних рядків проєктодавців. Ми взагалі — мовляв — госпо-дарські примітивні: достарчаємо сирівень і від-куповуємо його за солоні гроші в переробленому виді. Тому не тільки з браку великих матеріаль-них засобів, але перш усього для збереження лаж-ної для покушної сили нашого села бази сирівень — якою є сіль, господарство — лише інж. III. — не можемо далеко від цього сіль, господарства відла-зяться. Мусимо звести наше упрощення головно до переробки сіль-господарських про-дуктів.

З ділянок, що торкаються нашого села і що їх порушують конкурсанти, згадаємо ще рибні стави, пасічництво і м'ясарство.

Двох авторів сплинується біля справи пле-кання риб. Багато — мовляв — наших селян має мотаристі сім'ювати. Сіва там мало і тому з користю можнаб там завести рибні саджавки чи стави. Очевидно, що й відповідно зрозуміти риб-ство би відтак організувати, а згодом використа-ти теж інші можливості (консерви, вудження, сушення і солоння, виріб технічних продуктів, як: клей, рибна мука і т. ін.).

Про пасічництво пише добрий фахівець. Він пропонує заложити при допоміж. п. Тихого аразко-ве господарство 400—600 моргів, для плекання

Поминальне Богослуження  
за бл. п.  
**Івана Матівея** візитатора шкіл  
відправиться в неділю, 6. травня 1934 р. в год.  
12. в полудне в Успенській Церкві у Львові,  
на яке запрошує  
РІДНЯ.

добірного насіння. Збут забезпечений, а стандар-тизований матеріал можнаб навіть експортувати. Автор подав рисункову схему, в якій докладно представив організацію українського насін-ництва.

У справі м'ясарень і м'ясарень забирає голос 2-х авторів. „М'ясарський челядник“ доказує цифра-ми тільки самі кооперативи збувають м'ясних ви-робів і тільки людей найшло би працю, колиб ми розсіяли по краю добре організовані м'ясарні і м'ясарні. Другий автор, відносячи на широке поле ділянки для наших м'ясарень, покликуються на розпорядок (Дн. зап. 32 поз. 250 а 29. III. 1933) про різні з правом монополії призначенням громаді, яка поставити різню, відповідно до вимог цього розпорядку. Добре поставлена різня — пише він — булаб невисихаючим джерелом доходів для громади. Експлуатацію її моглаб громада усту-пити спілці за кількенацять чи кількадесятліт-нім контрактом. Холодильня, потрібна, то цього моглаб надавати рівночасно службу молочно-м'ясарській справі.

Ось те все, що стосується села і промислу, збудованого на базі сільських сирівців. Та проєк-тодавці не забувають і за місто, за фінанси, за нове виховання і за організаційну верхушку. Про це іншим разом

В. Несторович.

## Нова шпигунська афера у Франції.

ПАРИЖ, 4. 5. ПАТ. Влада арештувала Станіслава Краєва під замітом шпигунства. Арештований признався до вини і виявив привілеї свого опільника Фроже та Вельфору. Слідство виявило, що минулого року появилася в пресі о-повідки якогось Творита, який приобіцявав по-зички старшинам і державним урядовцям на до-гідних умовах. Влада зацікавилася цими обо-

вістками і вислідила, що Творит покинув Париж та переїхав до Амстердаму і туди мандрувала за ним кореспонденція та зголошення. Тоді до Тво-рита зголошено один французський старшина і продав йому деякі документи, повідомивши за-здалегідь французьку владу. Таким чином полі-ція арештувала німецького шпигуна

— 0 —

## Вибори до міської ради у Львові.

### ПОДІЛ М. ЛЬВОВА НА ВИБОРЧІ ОКРУГИ.

У четвер, 3. травня ц. р. склалася головна виборча комісія на м. Львів. Предсідником го-ловної виборчої комісії є нотар Бейнарівич, а його заступником радник окружного суду Мли-нарський. До складу комісії входять ще 4 чле-ни і 4 їхні заступники.

Головна виборча комісія поділила Львів на 20 виборчих округ. Кожну виборчу округу поділила на 3 до 8 обwodових районів ко-місії голосування; всіх буде у Львові 123.

### УРЯДОВІ ГОДИНИ.

Головна виборча комісія урядує щоденно одну годину, від 6 (18) до 7-ої (19) вечором, без огляду на неділі і свята. Окружні виборчі комісії урядуватимуть без перерви п'ять годин денно, від 3-ої (15) до 8-ої (20) вечором, теж у неділі і свята.

### ВИБОРЧІ РЕКЛЯМАЦІЇ.

Тоді кожний громадянин м. Львова може переглядати список виборців, зладжувати від-писи виборців, вносити реклямації на випадок, коли не вписані до списку виборців особи у-правнені до голосування, або вписані особи неуправнені. Реклямації слід зголошувати до окружної виборчої комісії тільки письменно або усно до протоколу. Реклямації не можна рішуче висилати поштою до окружних комісій.

### ЗРАЗКИ РЕКЛЯМАЦІЙ.

До

Окружної Виборчої Комісії ч. 1. у Львові.

Іван Наконечний, замешкалий у Львові, при вул. Руській ч. 10 прохає Окружну Вибор-чу Комісію ч. 1 у Львові помістити його у ви-борчій списку округи ч. 1 обводу ч. 3 при ви-борах до міської ради у Львові. Підписаний є:

1) польським громадянином і не атратив на основі обов'язуючих законів права вибира-ти до союму;

2) покінчив 24 роки життя до дня розпи-сання виборів, себто до 17. квітня ц. р.;

3) мешкає у Львові від року, бо від 15. кві-тня 1933 р. (Вимога однорічного замешкання не обов'язує того, хто у Львові чи в інших мі-стах, де відбуваються вибори, є власником або посідачем нерухомості); і тоді є реклямації пише:

4) є власником нерухомості у Львові при вул. Руській ч. 10. (Вимога однорічного заме-шкання не обов'язує також державних або са-моуправних службовиків та їх родичів, якщо бузи присутні у Львові перед днем розписан-ня виборів). Тоді в реклямації пише:

5) є суддею городського суду замиського у Львові і

6) мешкає у Львові від 16. квітня 1934 р.

На доказ правдивості наведеного підпи-саний долучує:

1) документ тотожності;  
2) метрику уродження;  
3) посвідку зголошення замешкання у Львові і т. д.

Львів, дня 13. травня 1934 р.

Іван Наконечний в. р.

### ОБВОДОВІ ВИБОРЧІ КОМІСІЇ.

Обwodові виборчі комісії урядуватимуть тільки в дні виборів, себто 27. травня ц. р.

У понеділок 7. травня ц. р. головна вибор-ча комісія оголошить афішам:

1) Поділ м. Львова на виборчі округи й об-води голосування.

2) Особи, які входять до головної й о-кружних виборчих комісій.

3) Льокалі та урядові години головної й окружних комісій.

4) Речинень і льокалі, де будуть виложе-ні списки виборців та речинень зголошування реклямацій.

5) Число радних, яке вибирають поодинокі виборчі округи. Всіх радних у Львові буде 72-ох.

6) Речинень зголошування кандидатських лист.

### ОГОЛОШЕННЯ СПИСКІВ ВИБОРЦІВ.

У Львові будуть виложені списки вибор-ців, управнених до голосування у домівках о-кружних виборчих комісій у неділю, 13. травня ц. р. підчас 7 днів. Тоді можна буде перегля-дати списки виборців і вносити реклямації. По містах, які мають до 10.000 мешканців, списки виборців вже оголошені.

### ЗГОЛОШУВАННЯ КАНДИДАТСЬКИХ ЛИСТ.

Вже від аівітка 8. травня ц. р. можна бу-де найдалі до четверга 17. травня ц. р. вкаюч-но зголошувати листи кандидатів на радних у



**Кожний виборець повинен купити собі**

## II. Справлене видання Самоуправного Закону з виборчим регуляміном

д-ра Степана Барана. Замовляти в Адміністрації „Діло“, — Львів, Ринок ч. 10  
Ціна примірника: зол. 0-80 (з почт. оплатою 0-95).

Львові. Тієї самої листи кандидатів не можна зголошувати у кількох виборчих округах, тільки в одній. По містах до 10.000 мешканців можна вносити листи кандидатів найдалше до 7. травня ц. р.

### ЗРАЗКИ КАНДИДАТСЬКИХ ЛИСТ.

До Головної Виборчої Комісії у Львові.  
Ми, підписані виборці, вписані до списку виборців округу ч. 1. м. Львова зголошуємо в законному речинні таку листу кандидатів на радних округу ч. 1. м. Львова:

- 1) Радн. Василь Бесідович, 52 роки, Ринок ч. 2.
- 2) о. Ілля Смирний, 41 р., вул. Шашкевича ч. 5.
- 3) Инж. Петро Винахідчик, 36 р., вул. Шевченка ч. 7.
- 4) . . . . .
- 5) . . . . .
- 6) . . . . .

Одночасно в залученні пропонуємо заяви вищеназваних кандидатів, які вони власноручно підписали.

Заявляємо, що повновласником цієї листи, уповноваженим порозуміватися з Головною Виборчою Комісією є Анатоль Левицький, власник реальності у Львові, замешкалий при вул. Домініканській ч. 11, а його заступником Осип Швидконогий, столярський майстер у Львові, замешкалий при вул. Бляхарській 10/1.

Львів, дня 8. травня ц. р.

Слідують підписи виборців округу ч. 1.:

- 1) Роман Голосний, Львів, вул. Домініканська ч. 5.
- 2) . . . . .
- 3) . . . . .
- 4) . . . . .

Примітка: 1) Листи кандидатів повинні підписати всі свідомі виборці, поміщені у списку виборців, виписуючи дуже докладно своє ім'я, прізвище й адресу.

2) Листи кандидатів на радних слід виготовляти на одному великому аркуші паперу, так щоб і саме зголошення і всі підписи виборців помістити на одному і тому самому аркуші паперу (не на двох чи більше аркушах).

3) Листу кандидатів на радних мусить підписати більше число, ніж 1/50 частина виборців дотичної округи, а то на те, щоб не уневажнили цілої листи, коли уневажнять на ній кілька підписів.

### ЗРАЗОК ЗАЯВИ КАНДИДАТА НА РАДНОГО.

Я, інж. Петро Винахідчик, 36 р., замешкалий при вул. Шевченка ч. 7 у Львові заявляю, і стверджую власноручним підписом, що:

1) Погоджуюся на зголошення моєї кандидатури на листі кандидатів на радних у виборчій округі ч. 1. м. Львова, зголошеній Анатолем Левицьким і тов.

2) Маю право бути вибораним радним.

3) Знаю зміст статей 6, 8 і 9 закону з дня 23. березня 1933 р. про частинну зміну устрою територіальної самоуправи (ДЗ. ч. 35 поз. 294).

Львів, 8. травня 1934.

Инж. Петро Винахідчик.

Львів, вул. Шевченка 7.

### ДЛЯ ОДНОГО НАРОДУ — ОДНА ЛІТЕРАТУРНА МОВА!

Хто хоче навчитись доброї української літературної мови, хто хоче пізнати історію своєї мови, хто хоче довідатися, як де говорять український за-рід. ТОЙ МУСИТЬ ПЕРЕДПЛАТИТИ НА 1934 РІК

### Науково-популярний місячник „РІДНА МОВА“

призначений всебічному вивченню УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ. — Головний Редактор і Видавець проф. д-р ІВАН ОГІЄНКО. — ПЕРЕДПЛАТА: 6 зл. річно, 3 зл. піврічно, 1.60 чвертьрічно. За границею: в Європі 9 зл., поза Європою 2 амер. долари. Зразкове число 50 гр. Конто чекове П. К. О. число 27110. — Адреса Редакції в Адміністрації: Warszawa, ul. Stalowa 25 m. 10.

Як додаток до „Рідної Мови“ виходить тижневик „БІБЛІОТЕКА РІДНОЇ МОВИ“. — Передплата: 3 зл. річно; за границею: в Європі 5 зл., поза Європою 1 амер. долар.

ДЛЯ ОДНОГО НАРОДУ — ОДИН ПРАВОПИС!

# НУДЬГА І ДОНОСИ

радянської преси.

(Докінчення.)

Читач певне нудиться вже від такого докладного перелічення змісту радянської газети... І мабуть гадає, що цитую якінебудь „Радянські Технічні Вісти“, або „Радянський Сільський Господар“, а тимчасом це орган Центрального Комітету Комуністичної Партії (більшовиків) України: „Комуніст“ ч. 74 з 29. березня.

Зміст усіх радянських газет до трафарету однаковий, дуже нескладний та одноманітний. Складається він з ліваних по адресі Сталіна та комуністичної партії, з паперового ентузіазму, з доносів і з незначної кількості тенденційно по комуністичному препарованих інформаційних вісток. Кожна газета є в першу чергу листком доносів, в яких кореспонденти, чи вірніше агенти ГПУ, отверто вимагають „оперативної інтервенції обласного партійного комітету“, або й заявляють просто: „про ці факти повідомлена прокуратура та обком партії“.

У „Комуністі“ з 29. березня є навіть черговий наказ московського диктатора на Україні Постишева до робітничо-селянських кореспондентів (донощиків), щоб вони звертали „серйозну увагу на опорні пункти“ та виконували „бойове завдання“.

Те „бойове завдання“ Постишева зайвий раз стверджує загально відомий факт, що на фронті так званої живої тяглової сили, на фронті домашніх тварин у радянських республіках, висловлюючися їхньою термінологією, видно не тільки „великий проріз“, а цілковиту катастрофу.

Більшовики всюди є „на фронті“ і все, що вони роблять впродовж всього свого існування, переводять у „бойовому порядку“. Річ ясна: війна з підвладним населенням не припиняється ні на один мент!

Завдяки своїм питомим рисам — радянська газета надзвичайно нудна. Населення на Україні радянських газет не читає. Їх з обов'язку читає лише адміністративний та партійний апарат. Одні, щоб перекопатися — чи не

стали вони об'єктом чергового доносу, а другі, щоб довідатися — які саме „бойові“ завдання стоять на черзі дня та з якого приводу треба маніфестувати „ентузіазм пролетаріату“ перед „незрівняним“ Сталіном.

Не зважаючи на те, що перша п'ятилітка так званої індустріалізації закінчилася, не зважаючи на організацію по цілій Україні Моторно-Тракторних Стацій, які по суті є додатковими відділами органів ГПУ, засів іде вручну, землю обробляють недбало і засівають її засміченим та невисокої якості зерном.

Дуже характерним для радянських умовин є те, як то начальник політвідділу радянського кореспондента, знає, що від такого засіву не можна чекати ніякого врожаю! Чимже тоді пояснити таку поведінку? Свідомим шкідництвом? Ні! Загальною запам'ятовуваною системою, при якій цінують не якість, а кількість, де беруть під увагу не працю, а галас, де, нарешті, всякі недотримання до тих теоретичних — завсідні перебільшення — норм, які установа начальство, вважають злочинним і карають у більшовицький дикий спосіб.

Аджеж вся радянська преса лише про те і пише, що в тому чи іншому районі, де на полі стоять такі-то особи, „не досягає“. Отже кожний намагається отримати завдання виконати, або бодай дістати посвідку, що зано виконане. Бо кожного дня преса друкує підсумки посівної кампанії.

Звичайно галасливі більшовицькі числа не дають ніякого образу дійсного стану річей. Вони брехливі, агітаційні, тенденційні. Коли вся радянська преса та всі більшовицькі підголоски за кордоном будуть зі захопленням писати, що всі посівні площі не тільки виконано але й перевиконано, і почнуть уже підраховувати майбутній урожай, то одночасно думатимуть: чи не дасть яканебудь держава позички? Дмитро Геродот.

### Бійки з комуністами у Франції не вгавають.

ПАРИЖ, 4. 5. ПАТ. У Версаві посол Анріо вилетів відчит. Коли публіка виходила з відчиту, 1500 комуністів напало на тих слухачів.

Дійшло до бійки з комуністами, яку припинила поліція. Один поліцейський ранений.

— 0 —

### З життя наших центральних установ.

## Загальні Збори акціонерів Земельного Банку Гіпотечного акційної спілки у Львові.

Дня 25. квітня ц. р. відбулися Загальні Збори Земельного Банку Гіпотечного, акц. с-ки у Львові при значній участі акціонерів як з духовних, так і з кругів наших центральних установ та приватних осіб, які заступали разом майже 95 прц. акційного капіталу. Зборами провів През. Надаірної Ради Банку п. Модест Каратницький.

З проведеного Загальним Збором звіту з діяльності Банку за 1933 рік довідуємося, що рік цей не приніс поправки загальної господарської ситуації, яка продовж цілого звітового року була дуже тяжка а під фінансовим оглядом навіть важча, як у попередньому році. І хоча у поодиноких ділянках господарського життя могла було в минулому році завважити об'яви деякої стабілізації, а подекуди навіть поліпшення ситуації, та проте в рільництві, яке обіймає переважачу кількість населення держави, не було ніякої поправки. А якщо зважити, що ціни на рільничі продукти в мин. році далі обнизилися, то треба прийняти, що положення рільництва у порівнянні до стау з 1932 року далі погіршилося. Це погіршення положення рільництва привело до державні чинники до дальшої акції в справі помочі рільництву як у напрямі здержання дальшої знижки цін на рільничі продукти так і в напрямі полегш у сплаті рільничих зобов'язань. Всі ці акції не принесли замітливої поправки господарського стану рільництва.

Під фінансовим оглядом рік 1933 приніс далі замітне погіршення. Заломання долара й поступене девальвація аж до 60 прц. первісної його вартості та дальше обниження вартості англійського фунта як також інших валют збільшили світовий валютний хаос і боротьбу за посідання запасів долота та викликали серед широких кругів нове занепокоєння та острах перед обесціненням валют. Вислідом таких настроїв було ледовія та втеча від поодиноких валют і нова тав-

ризація золота. Цимж тривожними настроями широких кругів пояснюється також значний вплив валютних вкладів у першу чергу доларових, які лише в частині вертали назад по переміні на золото.

Супроти тяжкої господарської та фінансової ситуації, як також з огляду на труднощі в ліквідації уділених кредитів фінансові установи, загрожені девальвацією долара та інших валют як також виборам льокат, не мали можності урухомити свої значні капітали, ульоквані за часів ліпшої кон'юнктури у промислі та рільництві, як також оживити свою діяльність та збільшити доходи. Тому також кредитова акція фінансових установ у минулому році була дальше в застої та дальше зменшилася у порівнянні з попереднім роком.

Під впливом того роду тяжкої господарської і фінансової ситуації, як це вище коротко наведено, була також діяльність Земельного Банку Гіпотечного в минулому році. Помітно гірша платність довжників та значні труднощі в ліквідації кредитів взагалі, а рільничих кредитів зокрема відбилися некорисно на діяльності Банку, спричиняючи дальший застої у кредитовій акції Банку та зменшення оборотів.

Девальвація долара спричинила обниження вартості доларових активів і пасивів, які згідно з обов'язковими приписами прийнято до бізнесу по курсі з останнього дня місяця грудня м. р. та викликала потребу їх зрівноваження. Це зрівноваження доларових активів і пасивів осягнуто Банком з приводу спадку долара та інших валют не грошів ніяка небезпека. Позатим заломання долара спричинило Банком деякий відлив вкладів, який одначе був розміром невеликим, а на кожний випадок менший ніж у інших банках.

Доходівість Банку у звітовому році дещо обнизилося. Це зменшення доходівості виправдується не лише заломанням долара, але також



# Нині! Прем'єра „Весілля Фонся“ Нині!

дальшим триванням господарської кризи, а головним чинником Банку. Катастрофічне положення рільництва вимагало від Банку адекватних дій у сплаті рільничих зобов'язань, які то піліг у відношенні Банку у хворах класової спроможності у випадках, що заслуговували на узагальнення. Мимо цих далеко відлучних фактів для рільників всетаки їх заледности у сплаті відсотків були значні та в значній мірі скоротили обсяги доходу Банку. Та проте Банк таки далі удержав свою активність зменшену доходу викинув відповідно ре-зультат видатків як персональних так і реальних, які продовж звітового року обновилися майже на 25 проц.

**НАЙКРАЩІ ВОВНЯНІ МАТЕРІАЛИ**  
в швейній мушкетерії, костюми, мужські убрання —  
та всякі шовки  
в магазині новин „ТЕКСТИЛЬ“ — Ст. Залеска  
вул. Галицька ч. 18.

## Приїзд до Львова єпископа Сави на день св. Юрія.

(Рефлексії православної України).

На 6. травня ц. р. приїжджає до Львова єпископ Сави. Свято для українців?

Ні. Єпископ Сави — москаль родом Але митрополит Петро Могила не був українцем роду, одначе...

Смішні річі. Митрополит Петро Могила був з молдавського боярського роду; отже, по термінології В. Липинського, розумів, що то родом Землі. Єпископ Сави — з російської (петербурзької) урядничої бюрократії, тієї з Валівської традицією: „Не було, нег і не буде“.

Митрополит Могила — син Молдавії. Єпископ Сави — син Росії, що завжди хотіла бути „третім Римом“ та не перестала мріяти про те, що „славянські ручі сольються в руском море“. Нинішній російський єпископат не вирізняється на третю Росію. Для неї треба зберігти російські стратегічні пости на українській території. Тому не може ніколи ні один росіянин стати Петром Могилою.

Хочби говорити навчався по українськи, тож ість український хліб. І того не ждуть! Москаль не тільки не визнає українських національних святців, він над ними ще сміється. Взяв до рук варшавсько-російське „Слово“. Що там випливають панове редактори — галицький москвофіл та білорусин „русской культури“!

Спеціально єпископ Сави зазначився в пасти українців своєю поведінкою на холмсько-архангельській єпархіяльній зїзді. Галицькі москвофіли і люди „русской культури“, — в тому і парох Львова архимандрит Філофей — хотіли було перефразувати резолюцію про мову в богослужінні, яка по суті осуджувала ідею двомови в богослужінні. Посол Хруцький запропонував зняти з денного порядку цю резолюцію. Автори не хотіли; і як їм бив оплески єпископ Сави, аж підскакував, хоч сидів за президентським столом та й, як єпископ, мусів бути третьою стороною в спорі між двома групами своєї пастви. Митрополит Діонісій зняв

Виказану білянсом надвизку в квоті зол. 27.066.03 ухвалено перенести на рахунок 1934. року, а через те за рік 1933 дивіденда не буде виплачувана.

Хоч як скромний цей білянсовий вислід діяльності Банку за рік 1933, то все таки супроти погіршення фінанс. ситуації як також з уваги на те, що інші акці. установи в країні в ліпших умовах не мають спроможності виплатити більшу частину доходу, так виплачувати дивіденду, належить Банку мимомовою, тим більше, що Банку мимомовою доляра і мимомовою зменшення виплатності головних своїх довгів — рільників, все таки вєспі удержати свою активність та повну ліквідність.

Вкінці належить згадати, що згідно з постановою статута переведено вибір 4-ох членів Надзвичайної Ради на місце вильовування, а вибрані були о. ректор д-р Сліпий, дир. Володимир Кузьмович, інж. д-р Михайло Холєвчук і д-р Осип Назарук.

резолюцію; він бачив, що величезна більшість голосувала за внесенням посла Хруцького.

Ця історія мені пригадалась, бо нині — як чути — православні українці Львова домагаються, щоби богослужіння у львівській православної церкві відбувалось один раз у славянській мові, а другий — в українській. Тому можна побоюватись, що єпископ Сави прийде з допомогою тим львівським москалям, що не хочуть задовольнити бажання українців.

Дня 6. травня у Львові — два престольні свята св. Юрія: одно — в галицькій митрополитальній катедрі, друге — у православної, пе-



реванжно емігрантській церкві. Чи конче мав бути в тій останній престольній храм саме на св. Юрія? Та чи конче треба було спроводити православного єпископа до Львова саме в цей день? Колиб у проводі Православної Церкви в Польщі стояв українець — цього, напевно, не булоб. А нинішній прав. митрополит і львівським аранжером приїзду православного єпископа до Львова власне йде про підчеркнення старої тези — „Москва — третій Рим“, іде про вивчення думки: „Якщо ти хочеш бути православним, то мусиш почувати себе спорідненим з москалями“. З другого боку, москалям вигідна є засада — дівіде ет імпера. Та чи одним тільки москалям?

Доля так хотіла, що єпископ Сави приїжджає до Львова в моменті, коли з нагоди приїзду на Волинь архієпископа Олексія „Українська Нива“ забула за все на світі і славословить польські чинники за українізацію Православної Церкви. Тому слід пригадати, що єпископ Сави став єпископом Холмщини саме тоді, коли був висвячений на Волинь єпископ Полікарп.

## Про українські грамофонові плити.

З розмови з диригентом „Сурми“ п. Іваном Охримовичем.

По Львові розійшлася вістка, що наш заслужений та ідейний хор „Сурма“ під проводом дир. Охримовича наспівував у Варшаві плити. Я читав кілька вісток. В нинішній музичній житті грамофонові плити має першорядне значіння. Добра павта має не тільки атракційну цінність, але й мистецько-педагогічну. Те, що єдиному диригенту Охримовичеві перенести цю справу в нинішніх часах, таких важких на всякі підприємства, треба уважати великим моральним успіхом. Бо ще одна цеголка більше в нашій музично-культурній праці.

Думаю, що згодом може зацікавити молоді на цю тему з дир. Охримовичем, яка по-маймоніє читачів ближче з цією справою.

— Як Ви війшли — поставила я запит — в контакт з фірмою „Сирена-Рекорд“, яка має свою передвоєнну марку? Це хіба не була легка справа?

— Я пізнав представника тої фірми, симпатичного п. Ржечинського, у приватнім товаристві. Тут якось говорилося про красу української пісні; колиж він довідався, що я веду від довгого часу хор, навязали ми відразу річеву розмову. Справа, яка здавалась на перший погляд така легка до переведення, тривала два роки, заки вдалося її реалізувати.

— Чому не так довго тривало?

— Головною перешкодою була фінансова справа та технічне переведення цілої імпрези. Треба було наспівати 25 плит, тобто 50 пісень, щоби вернулися кошти подорожі та триденне утримання у Варшаві 15-ти осіб. Чужі (російські) співачі гуртки оферували свою готовість наспівувати українські пісні за багато меншу ці-

ну, бо вже були на місці у Варшаві. Одначе тут грав роль добір репертуару та його виконання.

— Чи крім зворотів коштів Ви дістали який говорар?

— Так, але це був говорар мінімальний і зовсім не рівноважився з працею, яку ми вложили та стратили часу при майже щоденних пробах. Але нас переконувала більш ідейна сторона, ніж матеріальна.

— Як виглядає наспівування пісень на плиті?

— Ми наспівували 50 пісень, цілих 3 дні, від 11-ої год. передпол. до 6-ої вечором з малими перервами. Співаки сиділи, а як диригент мусів стояти у великій напруженні уваги та нерві, тож при кінці третього дня я вже ледви клатав. Тепер зовсім інакше наспівується, як перелічу. Давніше співали повним голосом до туби; тепер співається до мікрофону легко, не форсуючи голосу. Мікрофон є сполучення з другою кімнатою, в якій інженір відбирає голос на воскову плиту. Дикція мусить бути дуже виразна, динаміка та фразування везвичайно прецизні. Мікрофон є такий чуткий, що передає кожний сильніший віддих, навіть шелест необережно оберненої сторінки нот. У великій салі, в якій співаємо, мусить панувати ідеальна тишина; покажеться синє світло — починаємо співати. Інженір при плиті має цілу апаратуру, якою може регулювати силу відібраного голосу на плиті. Час тривання пісні на одну плиту не може переходити з хвилини та 15 секунд. В операторії, як зявив нам д-р Людкевич, який там слухав, голос виходить так, як буде виглядати на плиті. По відспіванні кількох пісень інженір продемонстрував нам їх. На нас всіх зробило це вельми радісне вражіння та ми й набрали досвіду, як маємо дальше співати.

— Який був Ваш репертуар?

— Я подбав, щоби в тих піснях були заступлені характеристичні типи пісень нашої музичної літератури, як: народні пісні, колядки, щедрівки, великодні, козацькі, стрілецькі, ну й любовні. Всі вони в дуже гарному музичному опрацюванні авторів: Вербицького, Воробкевича, О. Нижанківського, Тогольницького, Лисенка, Ф. Колесси та Людкевича. Ми наспівали теж „Многая літа“, щоб ставало в пригоді на весіллях та іменинах, якщо нема співаків, а прихильникам доброї чарки відбадьорюючи пісеньку „При чарці“.

— Коли ті плити появляться в розпродажі?

— Думаю, що в кінцем травня ц. р. wraz з окремим каталогом. Я пляную продемонструвати ті плити в одній з наших саль перед нашим громадянством. І. Приймаєва.

## Револуція в Ємені.

ЗАВЯТІ БОІ В АРАБІЇ.

КАІРО, 4. 5. ПАТ. Між військами Ібн Савда та Імана Ємену ведуться завязті бої. Емір Фейсаль, син Ібн Савда скоро посувається наперед. З Порт Сайду надійшли вісти, що Іман Ємену помер, а в столиці Гедейдєль збунтувалося військо. Найстарший син Імана Сейфуль Іслам утік. Ібн Савд використав револуцію і підійшов з військом до столиці Ємену. Військо Імана піддалося Ібн. Савдові.

## Програма еспанського уряду.

МАДРИД, 4. 5. ПАТ. Прем'єр Сампер оголосив у кортежах програмову заяву нового уряду. Вона зводиться до трьох гасел: справедливість, праця і честь. Кортези висловили довіру урядові 217 голосами проти 47.

## По широкому світі.

— У Нью Йорку помер Віліям Вудін, колишній державний секретар скарбу в 65. р. життя.

— Міністерство внутрішніх справ у Німеччині наділяє батьків спеціальною відзнакою за більшу кількість дітей.

— Воздушна труба перелітала середущу Надренію і заподіяла великі шкоди. В Обервінтер буревій позривав дахи з кількадесять домів, повіривав з корінням дерева, повибив садів і городовину.

## Багко „Ставіскіяди“.

ВИНА ПРОКУРАТОРА ПРЕСАРА.

ПАРИЖ, 4. 5. ПАТ. Парламентарна підкомісія устійнила вину урядовців за відкладання розправи проти Ставіського і висловила за це нагану колишньому прокураторові Пресарові. Підкомісія ствердила суперечності між звітами слідчої комісії.

Чи Ви вже зложили книжки або латок на купно доброй книжки для наших братів на заході?

Дешевий тиждень по 75 сотників маркетів, мушкетерів, кренелін, БАЗАР БЛАВНИЙ А ГАНЦЕЛЬМАН Львів, Боїмів 11, 29 365



Товари  
благатні

вовни, шовки, полотна, постіль

Ф. Ожеховський

Найбільший вибір. — Найнижчі ціни.  
Львів, Ринок ч. 29.  
7153 63—180  
Телефон 25-55.

## Напрямі японської політики.

ТОКІО, 4. 5. ПАТ. На з'їзді губернаторів провінцій міністр закордонних справ Японії Гірата висловив напрямні закордонної політики. Міністр заявив, що Японія відповідає за вдержання миру у Східній Азії. Японія бажає, щоб Китай власними силами обслуговував і вдержав територіальну непорушність. Протияпонська кампанія незабаром вигасне. Міністр Гірата згадав, що в Китаю справедливо і широко оціняють приязні наміри Японії. Вкінці заявив, що кожна діяльність, яка загрожувала би незалежності манджурської держави, зустріне в рішучим спротивом Японії.

## Японія виявляє.

Побажання Франції.

ПАРИЖ, 4. 5. ПАТ. Японський посол у Парижі Барту вручив лист з вираженнями відомої декларації представника японського міністерства закордонних справ з 17. квітня ц. р. І так Японія не задумує порушувати права чужих держав у Китаю, обов'язуючих міжнародних умов і основи політики „відкритих дверей“. Не згодиться, щоб треті держави використовували заплутане положення в Китаю до інтервенції на східних просторах, бо з уваги на своє географічне положення був би загрожений життєвий інтерес Японії. Мін. Барту висловив своє признання для Японії і побажав, щоб японський уряд в сумнівних випадках згідно з іншими державами придержувався Вашингтонської умови.

ПРИ ЗАПНЕНИХ КРОВОНОСНИХ ПОСУДАХ МІЗКУ І СЕРЦЯ, вживаючи щодня малу кількість природної гіркої води FRANCISZKA-JÓZEFA, досягаємо легке випорожнення. Поручають їй лікарі. 1-й

## НОВИНКИ

— Новий самоуправний закон. Вже вийшла в друку в другому виданні книжка посла т-ра Ст. Барана п. н. „Новий самоуправний закон“. Книжка в другому виданні справлена та доповнена. Обіймає сто сторінок друку. Є вона необхідним підручником і дорадником для всіх громадських діячів, для сільських радних, для громадських управ і взагалі для всіх наших селянських і громадських установ. Її наклади величезні. Тому треба книжку негайно замовляти в Адміністрації „Діла“, Ринок 10/II. пов. Ціна одного прим. 80 сот., а з пересилкою 95 сот. У книжечці присвячено багато місця: виборчій ординації до гром. самоврядування. І тому вона тим необхідніша для нашого села, особливо з уваги на недалекі вибори до сільських самоуправних установ у Галичині.

— Робітня футер Юліана Глушевського. Львів, пл. Капітульна 3, I. пов. Тел. 54-46. Приймає футра до переходу на літо. 20-?

— Магазин постелі Р. Джала, Львів, Хоружина 5, поручає: ковдри, матраци по найдешевших цінах. Переробляє ковдри по 5 золотих, матраци по 7 зол. 524 65-100

— Не забудьте, що в суботу, 5. травня Весняні Вечерниці в садах Народного Дому на ціль будови захоронки в Перемишлі для дітей-емігрантів. Початок в год. 20-й.

**KATOL** ВБИВАЄ  
КОМАХИ  
Японський 3-20 НАСІКОМИ

— Свячене Комітету будови церкви при вул. Потоцького 95 відбудеться в неділю 6. п. м. в год. 5. попол. Запрошення при вступі. Комітет запрошує громадянство Львова взяти численну участь у тому святі.

— Обнижені оплати за службу. Зачувати, що з днем 1. червня ц. р. будуть обов'язувати обнижені оплати за домову прислугу. На основі найновіших постанов суспільне забезпечення слуги з платнею до 20 зол. обнижено до 3.19 зол. (замість 6 зол.), з оплатою 30 зол. до 5.10 зол., зі 40 зол. до 7.91 зол. і т. д.

— Ще в справі екзекуційних оплат. На основі розпорядку міністра справедливості коморникам не візьмо брати кількохкратної оплати за

екзекуцію, яку переводить в кількох місяцях у користь одного вірителя. Вільна теж від оплати перевірка движимостей перед ліквітацією, якщо вірителя не повідомлено заздалегідь про це. За упіснення, доручені особисто, вільно брати оплату тільки у висоті 80 сот., а за упіснення, пересилані возими або поштою, тільки 40 сот. Не підлягають оплаті доручення, сполучені з іншою екзекуційною роботою, нпр. заняття річей? Сторони повинні домогатися від коморників посвідок при плачненні.

— З успіхів Гаркавенка в Берліні. Олександр Гаркавенко прилучив до своїх перших успіхів проти Німеччини (Ферінгер) і Радянського Союзу (Шейсіх) ще три блискучі перемоги за час останнього квітневого тижня. Чемпіона Центральної Америки, Томсона, поклав Гаркавенко за 48 хвилин. Лотиша Грінберга за 3 (!) хвилини. Німця Майерганса за 7 хвилин. Турнір перейшов з виключенням однієї третини конкурентів, що мали по 6 поразок, у другу стадію. З 20 учасників, які ще залишилися, 9 не мають поразок. Заступник України має кількох незвичайно сильних противників. З них у першу чергу слід згадати б. світового чемпіона, естонця Яна Яго. Далі слідують: німець Ганс Шварц, естонець Олександр Петерсон, італієць Джотіо Травалліні, заступник Зл. Держав Півн. Америки, негр Реджінальд Сікі, російський німець Якоб Затурський, бесарабський румун Василь Колев і німець Людвік Дозе. Поляк Леон Півенький тимчасово в турнірі участі не бере, мотивуючи це своїм пораненням (?) у боротьбі з Дозе. Кожний виступ Гаркавенка зустрічає все теплішу оцінку в німецькій пресі. — Ж.

— Роль студентства в українському політичному житті. Спілка Студентів-Українців у Німеччині (перша організація нашого студентства в Берліні) скликає на 15. травня великі сходи всіх берлінських українців. Сходина присвячена питанню про роль студентської молоді в загально-українській визвольній боротьбі. У рефератах буде також зясована справа невідомих явищ у діяльності Центрального Союзу Українського Студентства, який за останні роки перетворився в експозитуру однієї політичної групи.

— Ліси горять. В Іванисках пов. Дрогобич згоріло 10 гектарів ліса; коли лісна сторожа пішла на свято 3-го травня до Трускавія. Причина пожежі не стверджена. Правдоподібно причинилася до того спека.

— Оборона перед ексмісією. У Львові не можливо в останніх часах виконати урядової ексмісії, бо мешканці разом зі сусідами стають до збірної оборони. При вул. Бернштайна мали викинути з мешкання якусь Карніольову, що не платила довгий час комірної. Коли прийшов коморник, вона похилилася до ліжка, вдаючи хорю. Однак покликаний лікар ствердив, що вона здорова. Коморник почав урядувати, а тоді всі домівники чинили великий крик і плач. Збіглася ціла вулиця, нарід добувся до мешкання власника дому і зажадав, щоб дав спокій Карніольовій. Мусіли покликати більшу кількість поліції, але тимчасом власник згодився задержати Карніольову на якийсь час в мешканні. Подібна сцена склалася при вул. Локетка і при вул. Під Дубом; де також сусіди і юрба з вулиці ударили ексмісію.

— Святотатство. Пишуть нам: Вночі з 2. на 3. травня невідомі злочинці вломилися до церкви в Старому Місті, пов. Ланцут, і по розбитті вікна над хорами увійшли до середини, звідки забрали 3 чаші, пшичку, монстранцію, винесли скриньку, в якій було до 20 зол., котру розбили на цвинтарі, гроші забрали, а скриньку лишили і відійшли. Поліція робить докопання. Шкоди є около 1.200 зол.

— Зі статистики середнього шкільництва. На основі міжнародної статистики найбільше середніх шкіл у порівнянні з числом населення має Швейцарія, де на 22.700 мешканців припадає одна середня школа. Опісля йде Німеччина, де одну середню школу має пересічно 25.300 мешканців, у Франції 25.440, Бельгії 31.430, Румунії 40.750, Австрії 40.590, Польщі 43.030 і Чехословаччині 49.470. Слабше стоїть Італія з 50.000, Мадящина з 53.670 і Югославія з 82.000 мешканцями на одну середню школу.

— Трагедія неофіта. Пасажири, що їхали потягом з Бродів до Красного, були 3. п. м. свідками жахливої трагедії. Перед станцією Ожидів їхав потягом на протилежний бік якийсь молодий чоловік і в момент зустрічі з машиною кинув

ся нагло під її колеса. Потяг припинився і добуто трупа нещасливого, якому колеса відтягли обидві ноги й розторопили голову. Хто він, поки що не з'ясували. Попереднього дня він зголосяв був в управі місцевого тартаку і просився до якоїсь роботи. Казав, що походить з Підкарпаття і вихрестився з жидівської віри в греко-католицьку. В тартаку йому роботи не дали і він, маючи сили шукати даліше праці, скінчився самогубством.

— Львівська хроніка. У зв'язку з вибухом бомби в друкарні Юр. Яськова при вул. Хоружина сліди влада перевела львівський відділ виліду невідомий. — В цегляному будинку біля Зеленої рогацької встановили в часі купівлі 11-літній Каз. Товаришський.

— Страшною смертю загинув 18-літній Чеслав Бялер, учень III. року вчительського семінара в Тернополі. Він дістався до придорожної пачки, обляв себе бензином і підпалив себе спідником. Станувши цілий у вогні, вибіг на пожежу, де побачили його прохожі і з трудом загасили вогонь. Страшно попеченого відставили до шпиталю, де він незабаром помер. Причиною самогубства було побоювання перед лихою майбутньою.

— Краєва хроніка. В Повітні пов. Городок Яг. молоді пастухи кинули 6-літню Агафію Лейко в розпалений на пасовиську вогонь, і слідом чого вона так попеклася, що перенесла до львівського шпиталю померла. — На з'їзді коло Нагірян пов. Львів Франц Чорний постріляв тяжко з револьвера свого сусіда Каз. Павлячка. Чорного і його спільника П. Сронинського арештовано.

Сотні тисяч курців  
домогаються нині своїх  
Паперців і тут  
**„Калина“**  
незрівнянних в якості,  
виробу кооп. фабрики  
**„БУДУЧНІСТЬ“ у ТЕРНОПОЛІ**

— Недоспіль Робінзон. На головному дворі у Львові придержала поліція 11-літнього Петра Черху, що втік з дому своїх родичів у Синах за намовою двох товаришів, а якими мав зійтися у Львові. Найшовшись на головному дворі у Львові він розплакався, бо товаришів не було, а він сам не знав де політиса у великому місті. Поліція взяла його тимчасом до в'язниці.

— Грабіжницький напад на поліцейську. Командант поліцейської станиці в Кострі коло Пушан, Мих. Карась вибрався 2. п. м. ровером до поштового уряду в Сухополі, щоб арати пенсію для себе і підчинених службовців. Коли вертав лісом назад, хтось стріляв до нього з крика і ранив тяжко в ногу. Незабаром наїхала возом одна селянка і побачивши раненого на землі, поїхала швидко до недалекого села, щоб повідомити в'їта. Тимчасом бандит стріляв другий раз і положив Карася трупом. Опісля відобрав йому 695 зол., револьвер та ровер і втік. За пів години переходив туди учень з сусіднього села і побачивши збитого поліцейського, повідомив найближчу поліцейську станицю. За злочинцем гонять тепер в цілій околиці. Перед двома тижнями загинув поліцейським способом залізничний дорожник Ст. Борущко.

**ГАЛЯНТЕРІЯ ЖІНОЧА І МУЖЕСЬКА У ВЕЛИКИМ ВИБОРІ** По цінах дуже низьких. Поручає Ф-м **ЗИГМУНТ ЗАЛЕСКИЙ** вул. **Ботіна** ч. 4.

— Катастрофа військового літака. Коло Грудзьондза впав до Висли військовий літак з льотом підпор. Юрком і обсерватором кап. Ва. Покорним. Причиною катастрофи був шквальный лет понад водою, наслідком чого човник літака вдарився по поверхні ріки. Пиліт уразився і припав до берега, а кап. Покорний впав у воду і втопився. Місцеве населення було ушкоджений літак з ріки і перелато військовий комісії.

— Ізда на зломання карку. На площі т-ва шкільців у Варшаві відбував тренінг варшавський мотоцикліст Вронський, пригтовляючись до перегонів. Коли їхав зі швидкістю 100 км. на годину, перевернувся разом з машиною і вдарився на місці. Подібною смертю загинув варшавський мотоцикліст Маковецький, що перевернувся до рову і вмер, перевезений до шпиталю.

— Буча в костелі. Підчас богослужіння, яке правив єпископ Томчак в костелі в Лодзі, гру-



членів польської народової партії намагалися розбити богослуження оканками, співами та бійкою. Того самого дня польські народові авантюристи на вулицях, зачіпаючи жителів і вибиваючи жилам шиби. Арештовано кілька осіб.

Згорів залізничний двірць. На товаровому дворі в Липиці вибухла велика пожежа, що поширилася на весь пантажний терен і знищила всі товари. Поліція евакуувала дві сусідні вулиці, бо грозила експлозія великих запасів бензину. Ратункова акція ще триває.

Буддійський монастир в Німеччині. Над Боденським озером біля Людвігсгафену має повстати буддійський монастир, який засноує угорський жид Требіч-Лінкольн, б. пастор в Англії. Після війни перебував у середній Англії, де з черги став буддійським монахом.

Рішні вісти. 11-у шахову партію у Штутгарті виграв Альохін, наслідком чого стан змагань за світове мистецтво представляється у відношенні 4:1 в користь Альохіна зі 6 ремі.

В Англії зударилися два військові літаки, наслідком чого згинули чотири летуни. — В Англії згоріла наслідком підпалу велика співацька галія. — В редакції щоденника „Асагі“ в Токіо лився якийсь чоловік і ножем зранив кількох редакторів. Арештований зізнався, що змістився за статтю про провідника його партії.

15 найкращих повістей. Професор англійської літератури в американському університеті Ейль, проф. Віліам Лайон Фелпс оголосив в одному англійському журналі список 15 найкращих повістей світової літератури, які появились до 1884 р. Є там такі твори: „Робінзон Крузо“ Дефо, „Подорож Гулвера“ Свіфта, „Кларисса“ Річардсона, „Історія Томи Джонса“ Філдінга, „Евгенія Гранде“ Бальзака, „Три мушкетери“ Дюма, „Давид Коперфілд“ Дікенс, „Багровий лист“ Говторна, „Анрі Есмонд“ Текері, „Пані Боварі“ Флобера, „Батьки та діти“ Тургенєва, „Нуждарі“ В. Гюго, „Анна Кареніна“ Толстого, „Брати Карамазови“ Достоевського та „Гакльбері Фінн“ Марка Твайна.

Чеські літературні нагороди. Чеські видавництва „Дружествені Праге“ та „Фр. Борови“ розписали були конкурс на літературні твори. На конкурс прислали 110 збірок. Жюрі не призначало першої нагороди нікому, а 15.000 чк. розділили між трьох письменників: Івана Чарка за збірку „Гвозди на небі“, Йос. Гора за „Две минути тіха“ та Віт. Незвала за „З богом і шатечек“ (Прощай і хусточка). Нагороджені твори вийдуть у травні рівночасно накладом обох видавництв. Чарек видав уже в 1920—1929 чотири томи поезій. Він службовець м-ства заміниць. Жюрі, що рішало в справі найліпшої повісті, мало до розгляду 80 повістей, не призначало першої та другої нагороди. Зате відзначило повість п. з. „Гляву проті везді“ (Головлю і стіну), з тим, що видавництво видрукує тієї повісті 7.000 примірників. Автор повісти Бол. Дряк дістає за повість по 180 чк. за аркуш друку та 1000 примірників книжки.

3 фільмових новин. Олександр Корда, що створив фільму „Сім жінок Генріха VII“ нафучуватиме в Англії фільму з життя Ісуса Христа. — В Америці накручують фільму про Паскєра, якого ролю творить Варнер Бакстер. — Веселі пригоди Тартарена з Таракону (Додела) накручує творець „Дерев'яних хрестів“ Р. Бернард як пропагандивну фільму про туристичну красу Альжиру. — Більшовики, мовляв, починають накручувати негенденційні фільми для закордону. На першому місці є Достоевський „Петроградські ночі“. — В Америці накрутили продовження „Кінг-Конга“ п. з. „Кінг-Конг сні“. — Сфільмували відому повість Фейхтвангера „Жид Зіс“. В головній ролі Конгас Файт. — Режисери Шікан і Мотль викінчили сценарій для Власти Буріяна на осн. Ломоносового лібретта „Калітан Коркоран“. В. Буріян відтворить фільму після турне по Чехословаччині. Крім того реж. Шікан готує популярну оперету „На св. Копечку“.

Запертя. На підставі опінії шпиталів, які хорі, що лежать у ліжку радо приймають природну сірку воду Franciszka-Józefa і цей напій дуже добре зносять.

### 3 кіна.

„КОПЕРНИК“ І „МАРУСЕНЬКА“. ЧИПІ. Американське виробництво, французький сценарій, німецькі актори. Сценарій та актори змагалися на дотепну, дуже свіжу комедію, з першодивною фарсовою завязкою. Доросла жіночка, передована на дівчурі і то з такою поведінкою, що мужики ні на мить не догадуються ко-го мають перед собою. Денні сцени попросту Ієнські. У головних ролях відомий Герман Тіміт, Леопаольдина Констанція, Франческа Галь і Юлія Тібоу Гальма. Показання, легка музика.

ка. Вся фільма в німецькій мові дає подвійну приємність слухачеві, що розуміє дотепні розмови.

### 3 нових видань.

П. УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ЗІЗД У ПРАГІ. Вид. Українського Академічного Комітету. Прага, 1934. 168 стор. ц. 40 кч., для членів Зізду — 20 кч.

Назване видання Українського Академічного Комітету містить у собі праці П-го Українського Наукового Зізду, що відбувся у Празі в днях 20—24. березня 1932 р. Тут ми находимо не лише відомості про організацію Зізду, про склад її учасників, про хід праці Зізду на його пленарних, секційних і підсекційних засіданнях, але — й усі ті 18 рефератів, які мали своїм завданням підвести підсумок праці української еміграції за останні десятиліття в окремих галузях науки та резюме й тези більшості інших рефератів, виступаючих на Зізді. На жаль, фінансові засоби Комітету поєбавили його можливості поширити це видання в такій мірі, щоб укласти в ньому місце для резюме й тез тих рефератів, які подали цей матеріал на сторінках часопису „Український Інженер“ ще до виходу у світ видання Академічного Комітету. Тому в названому тут виданні не находимо тез значної кількості рефератів технічно-математичної секції та економічно-кооперативної підсекції. Це, розуміється, є дефект видання, але оправданний фінансовою скрутою Українського Академічного Комітету, який і без того вложив на це видання всю свою готівку.

Безперечно, згадає тут видання Комітету радо привітають не лише учасники П-го Українського Наукового Зізду, як дорогу пам'ятку про свято української науки, але й всі ті, хто хотів би познайомитися з головнішими здобутками українських наукових працівників по цей бік Збруча.

Залишається додати, що зовнішній вигляд книжки робить дуже приємно враження, гарний папір і чіткий шрифт.

Ст. Сіропало.

### † ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ.

Д-Р ДАРІЯ ЛЕЖОГУБСЬКА-ЧУБАТОВА.

Клепсидри на мурах міста Львова повідомляють, що нестало між живими д-ра Дарії Лежогубської Чубатової, члена Українського Лікарського Товариства, Українського Католицького Союзу, Товариства Вакаційних Осель та інших українських установ. Відійшла від нас тихо й несподівано в молоденькому віці, позиваючи по собі глибокий жал в усіх тих, що її знали.

Дарія Лежогубська уродилася в 1897 р. у відомій патрістичній й жертвенній українській родині. Ходила до гімназії СС. Василіянок, матуру зложила з відзначенням в українській гімназії у Відні в 1915 р. Після того записалась там на медичний факультет, який і закінчила доктором по скінченні світової війни. Означе по повероті до Львова прийшлося їй відійсвий докторат нострифікувати, як і багатьом іншим абсолювентам закордонних університетів.

Своє лікарське звання віддавала на послуги рідного народу ще в часі війни, виїхавши на якийсь час в Відня як медичка до праці між нещасними українськими виселенцями у Гімалії. Неодну озлозу вона там осушила, неодному хворому допомогла прийти до здоров'я! А по окончнім повероті до краю станула до лікарської праці у льв. шпиталі, де працювала з пошаною кілька літ. В ост. часах була занята в характері шкільної лікарки у школах СС. Василіянок. Як совісно виконувала вона там свої обов'язки, з якою відданістю й любов'ю ставилась до поручених її опіці дітей, можуть розповісти найкраще ті діти.

Покійна — це був вір української жіноч-громадянки. Високоїдейна, характерна, прямолінійна, незвичайно працьовита — визначалась теж великою жертвенністю на народні цілі. Не було у нас такого доброго почину, до якого вона не причинилась би грошевим дитком зі своєї скромної платні чи заробітку. Назвице її можна було все вичитати у списках жертводавців по українських часописах.

Від кількох літ нездужала на нерви, але ніхто не думав, що це може довести до катастрофи. Тимчасом в останні тижнях стал її здоров'я погіршуватись настільки, що не могла тут уже і найкраща лікарська поміч. А вчора Дарія з Лежогубських Чубатова розпрощалась з цим світом раз на все. Нехайже рідна земля пером її буде!

### Листування Редакції.

Вп. Дописувачеві в Монастирських: Три останні листки з Вашого листа пропущено, бо не пройшли цензури.

Вп. Дописувачеві у Митковичах, пов. Самбір: Писаного не можемо помістити з цензурних оглядів.

### Дописи.

МОНАСТИРЕЧЧИНА.

Свячене в Слобідці Горішній відбулося дня 15. квітня заходом кружка „Союзу Українок“ читальний „Просвіти“. Було воно величаве, трагічне. Свято відкрив молитвою і ширим побажанням усім присутнім о. Л. Білинський, парох Монастирських. Реферат про воскресіння нашої ідеї виступив рад. Осип Мисевич. Підчас свяченого співав читальний хор під провідом п. Ол. Криси.

Академія в честь Шевченка в Монастирських. Дня 22 квітня відбулася заходом аматорського гуртка в Монастирських академія в честь Шевченка. Реферат про творчість Шевченка виступив п. Норберт Рибак, декан нашого К. Чайковська, п. Мізуса Ляскович і Кость Вовчук. Співали: читальний хор із Слобідки під пров. Ол. Криси і хор просвітний місцевий під пров. Н. Рибак. Присутніх, на жаль, було дуже мало. Академія та мала відбутись у приписаному речинні, але спізнилася через тих людей, які зперто кидають аматорському гурткові колоди під ноги.

Районова жидівська в честь Шевченка у Велесневі. Дня 29 квітня відбулася величаво районна академія в честь Шевченка у Велесневі. Реферат про життя і творчість нашого Генія виступив рад. О. Мисевич. Співали хори: читальний із Залісся і місцевий під провідом д-ка п. Купчинського. Присутніх понад 500. Враження свята дуже гарне, бо це тут перше свято від давних літ.

### СПОРТ.

УКРАЇНА — ЧОРНІ.

Змагання цих дружин за мистецтво Окружної Ліги відбулись в неділю 6. ч. м. на гриші Чорних, які є господарями. Початок: год. 4.15 попол.

БОГУН — УРСК І СОКІЛ Ш — ДНІПРО.

У неділю, 6. травня ч. р. відбулись м'ячеві змагання цих дружин на площі Сокола-Батька в год. 10.30 рано, а змагання

ТРИЗУБ — ЧОРНОМОРШ

на гриші Світезі в год. 1-й вполудне.

ЧЕРНІВЦІ. Довбуш — Мажай 1:1.

ЛІЛЬ. Олімпік Львів — Пороги (Львів) 1:0 (1:0).

МИСТЕЦТВА ЛІГИ.

ВЕЛИКІ ГАЙДУКИ. Рух — Подгуже 13:0.

КРАКІВ. Гарбарія — Краковія 4:0.

СЕДЛИЦІ. Стшелец — Лєгія 1:1 (0:1).

### Нові книжки й журнали.

КНИЖКИ.

Володимир Січинський: ОЛЕКСАНДЕР АНТОНІЙ ТАРАСЕВИЧ. 1672—1720. Українське говарство. Прага, 1934, ст. 24. 3 таблиці.

Д-р Карло Коберський: УКРАЇНА В СВІТОВОМУ ГОСПОДАРСТВІ. Прага 1933. Вид. Українська Стрілецька Громада в Зл. Д. Прага, 1933, ст. 80.

ЖУРНАЛИ.

НИВА, часопис присвячений церковним і суспільним справам. Квітень 1934. Зміст: о. прот. П. Таб-ський: Сучасний церковний розкол та його причини. о. Ол. Кайт: Конечні рахунки. о. д-р Г. Костельник: Матерія й дух. о. В. Рабій: Про церковний сніг. Православний з Підліштя: Голос до Галичини збожа Галичини. Яків Ядєвич: Справа селянських університетів. о. Юл. Дзерович: Вісти з Тов. св. Андрей. о. Мик. Галанти: Власна допомога.

НАЗУСТРІЧ. Число 9. Двоптиженик. Львів, 1. 5. 1934. Література, мистецтво, наука, громадське життя. Зміст: Михайло Рудницький: Соняшні скоботи; Святослав Гордінський: Весняний фейлетон; Петер Альтенберг: Мініатюри; Юрій Косач: 3 провісних співів; Володимир Січинський: За мистецьку культуру української книги; Я. Мандюкова: Франц Верфель і його нова повість; Ст. Лєвинський: Краєви над і; Юрій Косач: Коти в ночі сірі (оповідання); Д-р Роман Домбєвський: Ідея всеукраїнських конгресів; Віленський богеміст; Володимир Ласовський: Два східні клани в Парижі; Сценарій і сценарист у модерній фільмі (Перша розмова з Деславом); Письменики шукують Голоси; Корозєва, що не хотіла вийти заміж; Вистава О. Ляшенка у Львові; Аліна Лен: Подіяри й булиці; Літературна хроніка; Любовні листи великих і малих людей; Етієн Рей: Афоризми; Літературний Біб-Бам; Розрізані книжки; Летіло 40 сорок. 17 ілюстрацій. Ціна 50 сот.

НОВА ХАТА, журнал для плекання домашньої культури. Травень, ч. 5. Зміст: Ада Нєррі: Поезія. Д-р Єлісавєта Кан: Чи материнська любов кохання? Марія Штегіла: Над Ославою. Надійка: День матері. Е. Хр.: Мати і світлина. Ірина Вільє: Врїтований. Софія Яблонська: Китайські подорожі. К. Малицька: Іванна Вітковська. Нові книжки. Дрібнички, косметика, помічниця. Столовий дріб, приписи. О'Коннор-Віліська: Лєсенки й Старички. 10 ілюстрацій.

НАШ ПРИЯТЕЛЬ, травень 1934, ч. 10. ВІДРОДЖЕННЯ, ілюстрований орган українського протизакожного і протикатолицького руху. ч. 7. 1. квітня.

УКРАЇНСЬКЕ ЮНАЦТВО, березень 1934, ч. 3 (41).



## ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає

чинний стан:

БІЛАНС ЗЕМЕЛЬНОГО БАНКУ ГІПОТЕЧНОГО АКЦ. СП. У ЛЬВОВІ ЗА Р. 1933.

	ЗОЛОТІ	ЗОЛОТІ
Каса і суми до диспозиції в Банку Польським і П. К. О.		288.662 06
Загравичні валютні		82.610 44
Цінні папери:		
а) державні позички	35.232 20	
б) гіпотечні папери	70.210 97	
в) акції	17.383 60	122.826 77
Удільні і акції в консорцієтних інтересах		32.589 50
Кредитні банків	14.681 32	
Загравичні банків	29.586 05	44.267 57
Векселі		5.306.682 02
Віжучі рахунки (дебетові сальдо):		
а) забезпечені	1.055.414 13	
б) незабезпечені	59.478 57	1.114.892 70
Термінові позички		316.680 83
Недвижимості		474.469 31
Ріжні рахунки		1.721.112 40
Гіпотечні позички		223.754 08
Гіпотечні відсотки		29.914 91
		9.758.462 59

Гарантії

Інкасо

Власні капітали:

а) акційний

б) резервний

в) інші резерви

г) амортизаційний капітал

Вклади:

а) термінові

б) а vista

Біжучі рахунки (кредитові сальдо)

Ресеконт

Загравичні банків

Ріжні рахунки

Заставні листи

Непідняті купони заст. л.

Векселі відсотки на р. 1934

Зиск

4.577.20

46.733.25

ДОЗВІЖНИЙ СТАН:

	ЗОЛОТІ	ЗОЛОТІ
Власні капітали:		
а) акційний	5.000.000	
б) резервний	732.309	65
в) інші резерви	25.047	19
г) амортизаційний капітал	160.950	
Вклади:		
а) термінові	1.349.228	44
б) а vista	937.130	69
Біжучі рахунки (кредитові сальдо)		2.886.359 06
Ресеконт		501.350 08
Загравичні банків		2.253 27
Ріжні рахунки		869.698 77
Заставні листи		2.547 45
Непідняті купони заст. л.		133.062 06
Векселі відсотки на р. 1934		223.754 08
Зиск		23.291 10
		38.686 80
		27.066 01
		9.758.462 59

ВИДАТКИ:

	ЗОЛОТІ
Виплачені відсотки і провізії	229.431 14
Адміністративні кошти	252.906 04
Податки	87.806 98
Амортизації	11.873 51
Відонси	4.909 69
Ріжні	82.444 54
Зиск	27.066 03
	899.417 93

РАХУНОК СТРАТ І ЗИСКІВ

Побрані відсотки і провізії

Доходи з нерухомості

Ріжні

ДОХОДИ:

	ЗОЛОТІ
Побрані відсотки і провізії	229.431 14
Доходи з нерухомості	252.906 04
Ріжні	87.806 98
	899.417 93

КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

Модест Каратницький, Володимир Кузьмович, Евгений Барановський.

ГОЛ. БУХГАЛТЕР:

Яків Косоноцький.

ДИРЕКЦІЯ:

Володимир Сінгалевич, Др. Павло Крижувальний, Степан Волошинівський.

## Театри.

Укр. Нар. Театр ім. І. Тобілевича

Бережани:

5. V. Ельга.

6. V. Сонце руїни.

7. V. Наша парад.

Великий Міський Театр.

Субота, 5. V. год. 7:30 веч. прем'єра

„Фонсева песіла“ комедія Рушківської

Абон. 19.

Неділя, 6. V. год. 3:30 поп. Остання

вистава по цінах пайовиків „Гостиниця

під Білим Конем“ Абон. 14.

Неділя, 6. V. год. 7:30 веч. „Фонсева

весілля“ Абон. 19.

Театр Ріжнородностей.

Субота, 5. V. год. 7:30 веч. „Кар'єра

Густава Лебреша“ Абон. 18.

Неділя, 6. V. год. 3:30 поп. цінні най-

вищі „Фані“ Абон. 16.

Неділя, 6. V. год. 7:30 веч. „Кар'єра

Густава Лебреша“ Абон. 16.

## Кіно.

АПОЛЬО: „Ордіанс“ (на осн. Мона-

сана, реж. Тужалського).

АТЛАНТИК: „Отанан Анненкі“ (фільм

на російській мові).

ВАНДА: „Побіда“.

КАСІНО: „Казанова“ (Ів. Можухин).

КОЛІСЕН: „Любка з кабаре“, ревія

„Ще мені вистане“.

КОПЕРНИК: „Чібі“ (віденська комедія),

„Бать білий ліжечок“ (із Містент),

Баргу в Польщі.

МАРУСЕНЬКА: „Чібі“ (віденська комедія),

ревія „Травень, літо, травень“.

МІРАЖ: „Ясноводоє жріє“ (Ліліяна

Геррей, Анрі Гара).

МУЗА: „Сховайте ваші смутки“ (Льон-

рель і Гарді).

ПАЛІАС: „Нешлюбна ніч“.

ПАН: „Затроєні душі“ та ревія.

ПАСАЖ: „Ляцарі степу“, „Що може

Париж?“

СВІТ: „Пожожа над Волгою“.

СОНЦЕ: „Королівський любов", ревія

„Катринка в сонці“.

СТИЛЕВ: „Дайте мені чоловіка!“

(Анні Ондра), ревія „З усього серця“.

ХІМЕРА: „Чорти в коханні“.

УТІХА: „Дама й боксер“, ревія „Вуха

до гори!“

## Закордонне радіо.

Субота, 5. травня 1934.

7:00 Ранішня авенція, 12:05, 12:33 Джезювний концерт, 15:10 Господарські вісти, 15:40 Авд. для хорих, концерт сальвової оркестри, 16:20 Лекція фр. мови, 16:35 Скрипковий концерт сального скрипака Каньовського з супр. фортепіану, 16:50 Джезова музика, спів, 17:15 Відчит про Норвіда, 17:35 Репортаж, 19:03 Гр. плант, 19:15 Весілля, 19:25 Пісні, 19:40, 19:43 Спортові вісти, 19:55 Сільва перум, 20:00 Шопенівський концерт, 20:35 Почт. тел.

скринька, 20:50 Легка музика, спів, 21:50 Спів. ресіталь у супр. фортепіану, 22:20 Легка музика сальвової оркестри, спів, 23:05 Легка музика з гр. плант.

Неділя, 6. травня 1934.

Льондон (342,1) 18:30, 21:05 Концерт, Відень (306,8) 11:20 Симф. концерт, 20:10 „Дер Гер Професор“ оп. Белі Уґ, Братислава (298,8) 16:30 Концерт, 21:00 „Русалки“ муз. комедія Костала, Мор. Острава (259,1) 20:40 Відгомони піни, країн (муз. авд.) Прага (470,2) 10:30 Фестиваль (метани, 19:15 Веселі оповідання з життя журналістів (оповість Тума-Зелун), 20:15 „Кохання рости“, Лягті (1807) 11:00 Солісти (арфа, фортепіан), Білгород (439,8) 12:05 Концерт трубної оркестри кор. гвардії, 16:30, 22:15 Пісоники, 19:20 Спів, 20:00 Нар. песа з музикою, Ковно (1935) 19:55 Спів, Рига (513,6) 20:20 Лотиські пісоники, Берлін (356,7) 12:00 Концерт, Кенігсвустергавзен (1571) 14:00 Дітоті пісні, 19:30 Веселій вечір, Ляйпціг (382,2) 10:00, 13:15 Концерт, 18:20 Гітара, Штутгарт (522,6) 18:40 Нар. пісні, Букарешт (365) 11:00, 12:15 Концерт, 20:00 Спів, Беромінстер (539,6) 19:55 „Оберон“ оп. Вебера, Будапешт (550,5) 17:00, 23:10 Циг. музика, 18:45 Концерт оркестри кор. опери, 22:30 Скрипка, Міяно (368,6) 17:00 Легка музика, 20:55 Симф. концерт, Рим (420,8) 18:00 Легка музика, 21:00 Вок. інстр. концерт.

## Львівське радіо.

Субота, 5. травня 1934.

Давентрі (1500) 20:20 „Приватне життя Дон Хуана“ репортаж із фізичної виробіт Імп. Студіос при участі Фербенкса, Відень (505,8) 19:45 Тирольські мелодії, Братислава (298,8) 12:35 Концерт, 16:30 Вертел, Мор. Острава (259,1) 16:05 Концерт, Прага (470,2) 19:00 „Бранденбургійні в Чехії“ оп. Сметани, Париж (1649) 20:00 Легка музика, солісти, Білгород (439,8) 14:00 Популярні мелодії, 16:30, 21:00 Спів, 20:00 Весела авенція, Берлін (356,7) 16:00 Популярна музика, Кенігсвустергавзен (1571) 12:10 Травень у піні, Ляйпціг (382,2) 20:10 „Бокачіо“ оп. Супіс, Мінхен (405,4) 17:30 Піфінгерові пісні, 20:10 Веселій вечір, Штутгарт (522,6) 19:30, 20:15 Нар. музика, Стокгольм (326,1) 16:20 Популярна музика, спів, Міяно (368,6) 15:05 Тріо, 20:55 „Малон Леско“ оп. Пуцїні, Рим (420,8) 17:10 Легка музика, 20:45 Концерт.

Неділя 6. травня 1934.

9:00—10:00 Ранішня авенція, 11:00 Редігійні плати, 11:57 Сигнал часу, 12:15 Муз. поранок, 14:00 Плесання крижків „Ангора“ (діяльог), 14:15 Огляд ринку різнор. продуктів, 14:30 Муз. авенція, 15:00 „Сильні рої — мелу сила“, 15:20 Сальвово музика з гр. плант, 16:00 Весела авд. для дітей від 5—90 лт, 16:30 Фортепіанний ресіталь, 16:45 „Перестелі магараджі“, 17:00 „Паризькі городи та їх воля на суспільність“, 17:15 Концерт музичної симф. оркестри, 18:00 Авд. „Пенаура“, 18:40 Вокальні дуети (Марвідіана, сопран Чеходичіана, контраальт), 19:00 Естетич-

ка моделного життя, 19:10 Весілля 19:50 Вибрані думки, 19:52 Веч. концерт симф. оркестри, спів (Ігн. Дигас, тенор), 21:00 На стрічу сонця, 21:15 На веселій львівській хвилі, 22:15, 22:16 Спортові вісти, 22:25, 23:05 Танкова музика.

## БІРЖА.

ГРОШІ.

Долар у Львові в приватних оборотах 5:24 і пів. зол.

У Варшаві були такі курси: Лондон 27:05, Париж 34:93, Берлін 208:55, Ціріх 171:55, Амстердам 358:45, Прага 22:02, Міяно 47:07, Відень 97:00—99:00, Букарешт 38:60—41:00, Ньюйорк кабель 5:27 1/2, Ньюйорк чеки 5:27 1/2.

Золото: Долари 8:95—8:98, Франки фр. 35:20—35:60, Дукати 83:20—83:70, Корони 37:30—37:80, Рублі 46:00—46:50.

Срібло: Корони 0:30, Фльорени 0:75, Рублі 1:25.

## ШНИ „МАСЛОСОЮЗУ“.

Маслосоюз повідомляє що платити від дня 4. V. н. р. своїм доставкам за 1 кг. живої ваги птиці, льоко подвіря птахомисарні „М. С.“ у Львові (вул. Б. Глопавського 23):

Курята за 1 кг. 1:80  
Кури „І класу“ 0:95  
„ІІ класу“ 0:85

Тенденція знижкова. На когуги, індички, індички, качки і гуси попиту нема.

## ОПОВІСТКИ

У вівторок 8. травня год. 19 в доміні С. У. Підвазе 7. відбудуться ширші сходниці філії С. У. враз з відчитом п. Елі Олесницької: „Мода, її найновіші напрямки й добре розуміння ошддності в убранню“. Виділ філії С. У.

Філія Кр. Тов. Охорони Дітей і Опіки над Молодою повідомляє, що збірка переведена 22. квітня 1934. припесла зол. 516—, Вп. Жертводавцям і збірникам дякує Виділ.

## Українське Лікарське Товариство у Львові

подає до відома, що його член

Д-р Дарія Лежогубська-Чубатова

лікар у Львові, померла дня 3-го травня 1934 р. Похорони відбудуться дня 5-го травня в год. 15. в дому жалоби при вул. Глибкій ч. 4. на Личаківській цвинтар.

Виділ

Українського Лікарського Т-ва

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

П-КІЙ, кухня, комфорт, Остроденська 17 біля Потоцького. 1515 в 1—3

МОТОЦИКЛІ нові і живі, розмір від 120 зол., поручає Автоспорт, Львів, Станіславського 2. 1312 15—20

ПОВАЖНА промислова установа приймає управителя робітні, енергійного, обов'язкового, рухливого, найкраще б. вісімнадцяти. Зголошення до адм. під УПРАВН. ТЕЛЬ. 1478 2—3

ПРИМУ негайно панну з шиття до дітей. Зголошення до адміністрації під „Виховання“. 1514 1—2

МУРОВАНІ вікна з двома мешканцями: 5 покоїв, кухня і 1 покій, кухня, стаціонарні, електрика, вода, 80 метрів фронту, 1.600 сажнів городу і саду (морт) 15 хвилин від трамвайної зупинки, а від і нересня 3 хвилини, дуже оказійно за 20.000 зол. продаж Ігнат. Куркова 21. 1515 1—2

ЧОТИРИ покої, новітній комфорт, горнична, центральне опівання, Гроховська 4, ріг Листопада. 1515 в 1—2

САМІТНІЙ особі станція померт 20 зол. Денерта 11. 1515 в 1—2

## ОГОЛОШЕННЯ

## Оголошення конкурсу

Кооператива „Будучність“ в Тернополі оголошує конкурс на проекти рисунків (етикет) на:

1) Коробки для тютю „Калина“.  
2) Оріамент для самих тютю.  
Для прийнятих проектів назначаться нагородні: під перша 75 зол., друга 50 зол., під 2-а одна нагорода 20 зол.

Башні виснаження що до формату і законання рисунків подасть інтересованим устно або письменно Управа кооператива.

Речницець надсилаючи проектів віддачується на 25. травня н. р.

До кожного проекту зі знаком автора має бути додана зазначена коверта з поданням його назви і адреси.

Прийняті проекти стають власністю кооператива „Будучність“, непринале будуть знересні на вказані адреси.

За Управу кооператива:

І. Брикович, Др. Ст. Чумак.

## КІНО ч. 69—70 вже в розпродажі

Прецікавий зміст — багато ілюстрацій.

Ціна тільки 25 сотників

Адреса: „КІНО“ —

Львів, вул. Бляхарська ч. 8. І. л.

Присилайте передплату!